

Agreement Regarding the Steps to Find a Comprehensive Solution to the Syrian Issue by Peaceful Means in the Area of Decreased Escalation which includes all of Jubar and East Ghouta

اتفاقية

بشأن الخطوات لإيجاد حل شامل للقضية السورية بالوسائل السلمية في منطقة تخفيف التصعيد التي تضم كل من جوبر والغوطة الشرقية

الجيش السوري الحر في جوبر و الغوطة الشرقية ممثلاً بـبفيلق الرحمن والمشار إليه بالطرف الأول في هذه الاتفاقية و الاتحاد الروسي باعتباره أحد الدول الضامنة لعملية الأستانة والمشار إليه بالطرف الثاني لغرض هذه الاتفاقية، يؤكدان احترامهما لمبدأ سيادة الجمهورية العربية السورية و وحدة أراضيها وسلامتها الإقليمية وضرورة وقف القتال ضمن حل شامل في سوريا بناء على القرارات الدولية ذات الصلة لا سيما بيان جنيف واحد وقرار مجلس الأمن رقم 2118 والقرار رقم 2254 واتفاقية أنقرة لوقف إطلاق النار المؤرخة بتاريخ 29-12-2016 واتفاق مناطق تخفيف التصعيد، وتأكيداً للرغبة المشتركة لدى الجيش السوري الحر في جوبر و الغوطة الشرقية ممثلاً بـبفيلق الرحمن و الاتحاد الروسي للتوصل لاتفاق، نوّق التالي:

1. تعتبر دليلاً لهذا الاتفاق جزء لا يتجزأ من هذا الاتفاق.
2. يلتزم الطرفان بوقف إطلاق النار والانصمام على نظام وقف الأعمال القتالية ويرجحان بإنشاء منطقة خفض التصعيد والمتضمنة جوبر و الغوطة الشرقية حيث يتم تحديد وترسيم حدود منطقة خفض التصعيد في خريطة تعكس واقع وحقائق الأرض بين الجهتين المتنازعتين في يوم الاتفاق.
3. تتعهد جهتا النزاع بوقف جميع الأعمال العدائية ضد الجهة الأخرى اعتباراً من 18-08-2017 في تمام الساعة 21:00 بتوقيت دمشق، ويكتفى الطرفان الوقف الفوري لاستخدام كافة أنواع الأسلحة متضمناً الهجمات الجوية والصاروخية والمدفعية وقذائف الهاون بالإضافة إلى الأسلحة الخفيفة من جهتي النزاع . الجيش السوري الحر في جوبر و الغوطة الشرقية ممثلاً بـبفيلق الرحمن وانطلاقاً من مبادئه يقوم باتخاذ جميع التدابير اللازمة لمنع استهداف جميعبعثات الدبلوماسية بما في ذلك السفارة الروسية في دمشق من الأرضي الخاضعة لسيطرته في جوبر و الغوطة الشرقية.
4. اعتباراً من بدء نفاذ وقف إطلاق النار تُرسم خطوط الفصل بين الجهتين المتنازعتين على خريطة تعكس واقع وحقائق الأرض بين الجهتين المتنازعتين وقت التوقيع على الاتفاق. حدود الجبهات المسجلة غير قابلة للتغيير بشكل قطعي خلال فترة نظام وقف الأعمال القتالية.
5. يلتزم الطرف الأول لهذا الاتفاق بمنع وجود أي من منتسبي هيئة تحرير الشام (والمسماة سابقاً جبهة النصرة) في المناطق الخاضعة لسيطرته في منطقة خفض التصعيد ويشدد على موقفه الرافض ومحاربته لوجود تنظيم داعش والنصرة ولنكرهم المنظر في أي من مناطق سلطنته، في حال استعداد منتسبي جبهة النصرة للمغادرة مع أو بدون أسرهم إلى إدلب يتم توفير ضمانات للعبور الآمن من قبل الطرف الثاني لهذا الاتفاق.
6. يلتزم الطرفان بالتطبيق الكامل لهذا الاتفاق والوقف الكامل لجميع العمليات العسكرية في منطقة خفض التصعيد والتي تشمل جوبر و الغوطة الشرقية بما في ذلك جميع الهجمات الجوية والصاروخية والمدفعية، يعاقب على أي خرق أو مخالفة لأحكام هذا الاتفاق وفقاً للآلية المرفقة لوقف إطلاق النار الموقعة في أنقرة بتاريخ 29-12-2016.
7. يتزلف الطرفان جميع التدابير الازمة لتحسين الحالة الإنسانية في منطقة خفض التصعيد فوراً وتحقيقاً لهذه الغاية يكتفى الطرفان ويسهلان التغول الفوري لقوافل الإغاثة من الأغذية والأدوية فضلاً عن الاحتياجات الإنسانية الأخرى من خلال نقطتي عبور يسيطر عليها الطرف الأول في عين ترما وحرستا ويرافق ذلك إجلاء المرضى إلى المستشفيات السورية أو الروسية وفقاً

لرغباتهم، يسمح توقيع هذا الاتفاق كذلك بدخول جميع المواد اللازمة لعملية اعادة الاعمار والتي تحدد بناء على طلب الطرف الأول. يقوم ممثل الاتحاد الروسي بعملية تنفيذ القوافل.

8. يتلزم الطرف الثاني بتسهيل جميع المعاملات والنشاطات المدنية والاقتصادية والتجارية والسامح بدخول كميات كافية من البضائع والمسلح بحدتها الطرف الأول إلى منطقة خفض التصعيد دون أي ضرائب أو رسوم إضافية أو زيادة على الأسعار لغرض هذه الاتفاقية، تشير البضائع والمسلح إلى الغذاء والدواء والمعدات الطبية والوقود والمواد الخام ومواد البناء وجميع الأجهزة الكهربائية والميكانيكية والمعدات بالإضافة إلى كل ما يعتبر ضروري لسد الاحتياجات المدنية.

9. تُدار منطقة خفض التصعيد من خلال مجلس قيادة مسؤول عن جميع الأنشطة المدنية وينطاط به إنشاء لجنة عدالة وطنية لحل جميع النزاعات بين الأهالي المدنيين سلمياً.

10. يجوز بموافقة الطرفين وعند اقتضاء الحاجة إضافة أي بند أو سجلات أو مرافق أو مواد منفصلة أو بروتوكولات لفرض التحقق من أحكام هذا الاتفاق وتوضيحها.

11. يقر الطرف الأول بقبول الاتحاد الروسي كضامن لتنفيذ هذا الاتفاق ويقبل بأن يقوم هذا الطرف بتشكيل قوات مراقبة وقف الأعمال العدائية، تتمركز هذه القوات على طول خط الجبهة بين الجهازين المتنازع عین وفقاً للخريطة المرفقة بالإضافة إلى أي موقع آخر خارج مناطق خفض التصعيد.

12. عند بدء نفاذ هذا الاتفاق يتم تشكيل لجنة تمثل الجهازين المتنازع عین بالإضافة للاتحاد الروسي كضامن لتسهيل الإفراج الفوري عن جميع المحتجزين والمختطفين والأشخاص المغيبين قسراً من كلا الجهازين خلال فترة شهر واحد.

13. يعتبر هذا الاتفاق مقدمة لتهيئة بيئة سلية لتنفيذ الحل السياسي الشامل وفقاً للقرارات الدولية المذكورة في الدبياجة أعلاه ولا يعتبر بديلاً عنهم في أي حال من الأحوال.

14. يبدأ تنفيذ هذا الاتفاق من تاريخ توقيع الطرفين.

وُقِّعَتْ فِي جِيَّنِيفَ 16-08-2017 فِي نسختَيْنِ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَالْرُّوسِيَّةِ وَتَتَّمَّنُ كُلَا النَّسْخَتَيْنِ بِنَفْسِ الْقُوَّةِ الْقَانُونِيَّةِ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَالْرُّوسِيَّةِ

رئيس المكتب السياسي للجيش السوري الحر في جوبر والفوطة الشرقية

د. محمد معتصم السر

ممثل عن الضامن الروسي